

Informacije o zaštiti podataka

U okviru korištenja ove web-stranice, mi, kao voditelji obrade, prikupljamo vaše osobne podatke koje pohranjujemo tijekom razdoblja koje je potrebno kako bi se ispunila svrha i koje je zakonski propisano. U nastavku ćemo vas informirati o tome o kojim se podacima radi, na koji se način oni obrađuju i koja vam prava u pogledu toga pripadaju.

Osobni podatci obuhvaćaju u skladu s čl. 4. st. 1. Opće uredbe o zaštiti podataka (OUZP) sve informacije koje se odnose na fizičku osobu koja je identificirana ili se može identificirati (dalje u tekstu: ispitanik).

1. Ime i podatci za kontakt voditelja obrade

Ove informacije o zaštiti podataka vrijede za obradu podataka na internetskim stranicama www.resido.hr koje obrađuje sljedeći voditelj obrade:

- resido GmbH (u nastavku skraćeno kao „resido“),
- Wichertstraße 14a
- 10439 Berlin
- Telefon: +49 30 609 891 44
- Telefaks: +49 30 555722970
- E-adresa: support@ferienhausmiete.de

2. Obrada osobnih podataka i svrha obrade

a) Prilikom posjećivanja stranice

Internetske stranice www.resido.hr možete pozvati bez davanja podataka o vašem identitetu. Preglednik kojim se koristite na vašem krajnjem uređaju automatski šalje poslužitelju naše web-stranice određene informacije (npr. operativni sustav vašeg računala i podatak o pregledniku kojim se koristite, ime pružatelja usluga pristupa internetu, naziv i URL pozvane datoteke, datum i vrijeme pristupa, web-stranica s koje je pristupljeno).

U to spada i IP adresa vašeg krajnjeg uređaja koji je poslao upit. Ona se privremeno pohranjuje u datoteci zapisnika i nakon 4 tjedna automatski briše.

IP adresa se obrađuje iz tehničkih i administrativnih razloga radi uspostave veze i održavanja njezine stabilnosti, osiguranja sigurnosti i funkcionalnosti naših internetskih stranica i radi mogućnosti praćenja eventualnih protuzakonitih napada, ako se za tim ukaže potreba.

Pravni temelj za obradu vaše IP adrese je čl. 6. st. 1. točka (f) OUZP-a. Naš opravdani interes proizlazi iz spomenutog sigurnosnog interesa i iz nužnosti osiguranja nesmetanog rada naše web-

stranice.

Na temelju obrade IP adrese i drugih informacija iz datoteke zapisnika ne možemo donositi neposredne zaključke o vašem identitetu.

Prilikom posjećivanja naše stranice primjenjujemo, osim toga, kolačiće i analitičke servise. Detaljnija objašnjenja pronaći ćete pod točkama [4](#) i [5](#) ove Izjave o zaštiti podataka.

b) Prilikom registracije na našoj platformi

Kao gost možete na našoj platformi pretraživati ponude kuća i stanova za odmor te iznajmljivačima slati upite za rezervaciju. Za prosljeđivanje upita ili da kao gost rezervirate smještajni objekt pri ponuđaču tog smještanog objekta obavezno se morate besplatno registrirati. To će vam omogućiti korištenje dodatnim funkcionalnostima kao što je upravljanje vašim upitima za rezervaciju i komunikacijom s iznajmljivačem.

Kao iznajmljivač morate se registrirati na našoj platformi kako biste na njoj mogli nuditi stanove i kuće za odmor.

U okviru registracije gostiju i iznajmljivača na našoj mrežnoj stranici prikupljamo i obrađujemo sljedeće osobne podatke koji su obavezni:

- ime
- prezime
- korisničko ime
- e-adresu.

Na svojem korisničkom računu kasnije možete ostavljati i druge podatke.

Podatke prikupljamo i pohranjujemo u sljedeće svrhe:

- kako bismo znali tko nam je ugovorni partner
- radi utemeljenja, sadržajnog utvrđenja, provedbe i promjene ugovornog odnosa s vama u vezi s korištenjem platforme ako ste registrirani gost
- radi ispunjenja ugovora o korištenju odn. ugovora o posredovanju između nas i korisnika
- radi provjere vjerodostojnosti unesenih podataka
- radi eventualne potrebe stupanja u kontakt s vama.

Obrada u okviru registracije temelji se na vašem upitu i nužna je u skladu s čl. 6. st. 1. točkom (b) OUZP-a u gore navedene svrhe za korištenje platforme, a samim time i za ispunjenje ugovora i mjera koje su potrebne prije zaključivanja ugovora.

Vaš e-adresu prikupljenu tijekom registracije ili u okviru provedbe ugovora upotrijebit ćemo, među ostalim, da bismo vas e-poštom obavještavali o svojim uslugama ili proizvodima odn. općenito o

www.resido.hr. U tom će se slučaju e-adresa obrađivati na temelju našeg opravdanog interesa za reklamiranjem naših proizvoda i usluga (čl. 6. st. 1 točka (f) OUZP-a).

Uneseni podatci pohranjeni su tijekom ugovornog odnosa s vama, nakon čega se brišu.

c) Prilikom slanja upita

Ako se zanimате za stan ili kuću za odmor, možete se poslužiti našim obrascem za upit kako biste s iznajmljivačem stupili u kontakt. Pritom treba dati sljedeće obavezne podatke:

- ime
- prezime
- e-adresu
- broj telefona
- datum dolaska i odlaska
- broj odraslih gostiju.

K tome imate mogućnost da dobrovoljno navedete dodatne podatke te da iznajmljivačima postavljate pitanja.

Sve informacije koje ste naveli prosljeđuju se iznajmljivaču radi stupanja u kontakt. On će iskoristiti te informacije kako bi provjerio vaš upit i poslao vam odgovor.

Obrada se temelji na vašem upitu i nužna je u skladu s čl. 6. st. 1. točkom (b) OUZP-a u gore navedene svrhe za ispunjenje ugovora i mjera koje su potrebne prije zaključivanja ugovora.

Ako pošaljete upit kao registrirani gost, informacije koje ste naveli pohranjuju se na vašem korisničkom računu kao upiti u vezi s rezervacijom sve do brisanja.

d) Prilikom korištenja našeg obrasca za kontakt

Općenite upite namijenjene nama možete postavljati preko obrasca za kontakt koji se nalazi na našim mrežnim stranicama. Pritom obavezno treba navesti prezime i važeću e-adresu. Ostali podatci, poput obavijesti, dobrovoljni su.

Ti se podatci prikupljaju kako bismo znali tko nam je poslao upit i kako bismo odgovorili na najbolji mogući način. Podatci se obrađuju na temelju vašeg zahtjeva i samo ako su nužni za slanje odgovora na upit za kontakt radi provedbe mjera prije zaključivanja ugovora u skladu s čl. 6. st. 1. točkom (b) OUZP-a ili za zaštitu naših opravdanih interesa odnosno interesa trećih strana u skladu s čl. 6. st. 1. točkom (f) OUZP-a.

Osobni podatci koje prikupljamo u okviru obrasca za kontakt automatski se brišu nakon što se upit koji ste postavili u cijelosti obradi.

e) Prilikom prijave na naš e-bilten

Ako ste u skladu s čl. 6.st. 1. točkom (a) OUZP-a dali svoju izričitu privolu, koristimo se vašom e-adresom kako bismo vam redovito slali naš e-bilten. Za primanje e-biltena dovoljno je navesti e-adresu.

Potom ćete elektroničkom poštom dobiti obavijest o registraciji koju morate potvrditi, želite li primati e-bilten (tzv. double opt-in). Nama je to dokaz da ste stvarno vi pokrenuli registraciju.

Odjaviti se možete u svakom trenutku, npr. preko poveznice koja se nalazi na kraju svakog e-biltena. Alternativno svoju odjavu možete u svakom trenutku uputiti elektronički na support@ferienhausmiete.de.

3. Ustupanje osobnih podataka trećima

Ako je zakonski dopušteno i nužno u skladu s čl. 6. st. 1. točkom (b) OUZP-a radi provedbe ugovornih odnosa s vama ili u skladu s čl. 6. st. 1. točkom (f) OUZP-a za zaštitu naših opravdanih interesa, odnosno opravdanih interesa trećih strana, u sljedećim se slučajevima vaši osobni podatci ustupaju trećima odnosno daju trećima na uvid:

- Ako kao iznajmljivač postavite oglas za kuću ili stan za odmor, vidljivi su vaše ime i prezime te telefonski broj koji ste naveli za sve zainteresirane.
- Ako kao gost stupite u kontakt s iznajmljivačem, šaljemo mu vaše ime i prezime, vaš telefonski broj i e-adresu te sve druge podatke koje ste dali.

Ustupanje osobnih podataka u drugim slučajevima eventualno je moguće:

- ako ste u skladu s čl. 6. st. 1 točkom (a) OUZP-a dali svoju izričitu privolu
- ako za ustupanje podataka u skladu s čl. 6. st. 1. točkom (c) OUZP-a postoji zakonska obveza te
- ako je to nužno u skladu s čl. 6. st. 1 točkom (f) OUZP-a radi ostvarenja naših prava, posebno radi ostvarenja naših prava iz ugovornog odnosa s vama.

Ustupanje osobnih podataka trećoj zemlji ili međunarodnoj organizaciji, isključeno je.

4. Kolačići

Na našoj mrežnoj stranici koristimo se kolačićima. Kolačići su male datoteke koje vaš preglednik automatski stvara i pohranjuje na vašem krajnjem uređaju (prijenosno računalo, tablet, pametni telefon i sl.) kada posjećujete našu stranicu. Kolačići ne oštećuju vaš krajnji uređaj, ne sadrže viruse, trojance ili neki drugi štetni softver.

U kolačiću se odlažu informacije u vezi sa specifičnim korištenim krajnjim uređajem. No, to ne znači da zbog toga imamo neposredne informacije o vašem identitetu.

Kolačići se koriste kako bismo vam omogućili ugodnije korištenje naše ponude. Koristimo se takozvanim sesijskim kolačićima koji nam omogućuju prepoznavanje pojedinih dijelova naše web-stranice koje ste već posjetili.

Radi optimizacije korištenja našom stranicom, upotrebljavamo privremene kolačiće koji se na vašem krajnjem uređaju pohranjuju kroz određeno vremensko razdoblje. Posjećujete li našu stranicu ponovno kako biste se koristili određenim uslugama, automatski prepoznamo da ste nas već posjetili. Znamo podatke koje ste unijeli i postavke koje ste namjestili, tako da ih ne morate ponovno unositi.

S druge se strane koristimo kolačićima kako bismo statistički mogli obraditi korištenje našom stranicom i u svrhu optimizacije naše ponude (vidi točku 5). Ti nam kolačići omogućuju da ponovnim posjećivanjem stranice automatski prepoznamo da ste već bili kod nas. Ti se kolačići automatski brišu nakon točno utvrđenog razdoblja.

Podatci koji se obrađuju kolačićima potrebi su u navedene svrhe za zaštitu naših opravdanih interesa i opravdanih interesa trećih strana u skladu s čl. 6. st. 1. točkom (f) OUZP-a.

Većina preglednika automatski prihvaća kolačiće. No, svoj preglednik možete konfigurirati na način da se kolačići ne pohranjuju na vašem računalu ili da se uvijek prije stvaranja kolačića pojavljuje obavijest. No, kompletno deaktiviranje kolačića može rezultirati time da se možda nećete moći koristiti svim funkcijama naše mrežne stranice.

5. Analiza mrežnih stranica

a) Google Analytics

Na ovoj se stranici koristi Google Analytics, funkcija analize mrežnih stranica tvrtke Google Inc, 1600 Amphitheatre Parkway Mountain View, CA 94043, SAD (dalje u tekstu: Google). U tu se svrhu sastavljaju pseudonimizirani korisnički profili i upotrebljavaju kolačići (usp. točku 4). Informacije dobivene preko kolačića o načinu na koji se koristite stranicom kao što su

- tip / verzija preglednika
- upotrijebljeni operativni sustav
- referentni URL (prethodno posjećena stranica)
- naziv računala koje pristupa mreži (IP adresa)
- vrijeme upita poslužitelja

šalju se na poslužitelj tvrtke Google u SAD-u i tamo pohranjuju. Google poštuje odredbe o zaštiti podataka programa „US-Privacy-Shield” te je registriran pri „US-Privacy Shield” američkog

Ministarstva trgovine. Dodatno smo s tvrtkom Google zaključili ugovor o izvršitelju obrade koji se odnosi na upotrebu servisa Google Analytics. Tim ugovorom Google jamči da se podaci obrađuju u skladu s Uredbom o zaštiti podataka i da je zajamčena zaštita prava ispitanika.

Te se informacije koriste za analizu korištenja mrežne stranice, izradu izvješća o aktivnostima na mrežnoj stranici i pružanje drugih usluga koje su povezane s korištenjem mrežne stranice i interneta u svrhu istraživanja tržišta i uređenja mrežnih stranica prema potrebama korisnika.

Te se informacije po potrebi ustupaju i trećima, ako je to zakonski propisano ili ako treći po nalogu tvrtke obrađuju te podatke. Google ni u kojem slučaju neće vašu IP adresu povezati s drugim podacima koje je prikupio. IP adrese se anonimiziraju, tako da pridruživanje nije moguće (sakrivanje IP adrese).

Odgovarajućim postavkama softvera vašeg preglednika možete spriječiti postavljanje kolačića. No, ukazujemo vam na to da se u tom slučaju možda nećete moći koristiti svim funkcijama ove mrežne stranice u cijelosti.

Prikupljanje podataka koje stvaraju kolačići, a koji se odnose na korištenje mrežnom stranicom (uključujući vašu IP adresu) te slanje tvrtki Google možete spriječiti tako da preuzmete i instalirate [programski dodatak poslužitelja](#).

Alternativno ovom programskom dodatku poslužitelja, posebno u slučaju preglednika na mobilnim krajnjim uređajima, prikupljanje podataka servisa Google Analytics možete spriječiti tako da kliknete na poveznicu [Kliknite na link](#). Postavlja se tzv. opt-out kolačić koji sprječava evidenciju vaših podataka prilikom budućih posjećivanja ove mrežne stranice. Kolačić opt-out vrijedi samo za taj preglednik i samo za našu mrežnu stranicu, a pohranjuje se na vašem računalu. Obrišete li kolačiće na svojem pregledniku, opt-out kolačić morate ponovno postaviti.

Dodatne informacije o zaštiti podataka u vezi sa servisom Google Analytics možete pronaći na [Google Analytics-Pomoć](#).

Mjere praćenja servisa Google Analytics provode se na temelju čl. 6. st. 1. točka (f) OUZP-a. Na taj način želimo osigurati uređenje naše web-stranice u skladu potrebama i njezinu kontinuiranu optimizaciju. S druge se strane koristimo servisom Google Analytics kako bismo statistički mogli obraditi korištenje našom stranicom. Koristimo se podacima za optimizirani prikaz sadržaja web-stranice. Ti se interesi u smislu gore navedenog propisa smatraju opravdanim interesim.

Svrha i opseg prikupljanja podataka te daljnja obrada i korištenje podataka od strane Googlea kao i vaša prava u vezi s tim i mogućnosti podešavanja za zaštitu vaše privatnosti mogu se pronaći u [Googleovim informacijama o zaštiti podataka](#).

b) Mautic

Za analizu na našim internetskim stranicama Mautic primjenjujemo alat otvorenog koda za automatizaciju marketinga.

Taj softver za analizu i praćenje dopušta dodjelu i pohranu podataka o korištenju (npr. korišteni preglednik, posjećena stranica, trajanje posjeta stranici).

Prikupljene podatke upotrebljavamo da bismo vam pružili individualne informacije koje su analizom utvrđene kao važne. Osim toga, te podatke upotrebljavamo za individualizaciju naših marketinških mjera.

Mautic je smješten na poslužitelju u Njemačkoj koji iznajmljujemo. Podatke ne prosljeđujemo trećim stranama.

Ako ste se pretplatili na e-bilten, podatke o vašem ponašanju pri korištenju spajamo s podacima iz prijave za e-bilten. Analiziramo otvarate li e-poruke i na koje poveznice klikćete.

Te podatke upotrebljavamo za poboljšanja ponuđenih usluga i e-poruka.

Podatci koji se pritom prikupljaju odnose se na:

- aktivnost na internetskim stranicama
- broj pozivanja stranica i trajanje posjeta posjetitelja internetskih stranica
- put klika određenog posjetitelja
- preuzimanje datoteka dostupnih putem internetskih stranica
- posjete odredišnih stranica
- otvaranja e-poruka iz e-biltena i kampanja

Vaša IP adresa se anonimizira u korisničkom profilu i prikuplja u pripadajućoj bazi podataka.

U okviru registracije na internetskim stranicama ponuđač korištenjem softvera Mautic prikuplja vaše podatke za kontakt (poput imena, poštanske adrese ili e-adrese, broja telefona ili faksa).

Objavljene podatke korisnik može jasno prepoznati ispunjavanjem obrasca. Pritom se označava koji su podatci potrebni za slanje obrasca. Prikupljamo i koristimo se podacima iz softvera Mautic samo u onoj mjeru u kojoj je to potrebno za postizanje naših poslovnih ciljeva s vama. Podatci se pritom ni u kojem trenutku ne prosljeđuju trećim osobama. Vi se u svakom trenutku možete ne složiti s korištenjem usluge Mautic.

6. Prava ispitanika

Imate pravo:

- Povući u bilo kojem trenutku privolu koju ste nam dali u skladu s čl. 7. st. 3. OUZP-a. To znači da u budućnosti ne smijemo nastaviti obradu podataka koja se temeljila na toj privoli.

- Tražiti informacije o vašim osobnim podacima koje obrađujemo u skladu s čl. 15. OUZP-a. Posebno možete tražiti informacije o svrsi obrade, kategoriji osobnih podataka koja se obrađuje, kategorijama primatelja kojima su osobni podatci otkriveni ili će im biti otkriveni, o planiranom trajanju pohrane, postojanju prava na ispravak, brisanje, ograničavanje obrade ili na ulaganje prigovora, podrijetlu podataka, ako ih nismo mi prikupili, te o postojanju automatiziranog donošenja odluka, uključujući izradu profila te eventualno sveobuhvatne informacije o njihovim pojedinostima
- U skladu s čl. 16. OUZP-a odmah tražiti ispravak netočnih podataka ili dopunu osobnih podataka koji su pohranjeni kod nas
- U skladu s čl. 17. OUZP-a tražiti brisanje svojih osobnih podataka koji su pohranjeni kod vas, osim ako je obrada potrebna za ostvarenje prava na slobodu mišljenja i informiranja, radi ispunjenja pravnih obveza, iz javnog interesa ili radi postavljanja, ostvarivanja ili obrane pravnih zahtjeva
- U skladu s čl. 18. OUZP-a tražiti ograničenje obrade vaših osobnih podataka, ako osporavate točnost podataka, ako je obrada nezakonita, a vi se protivite brisanju osobnih podataka i mi te podatke više ne trebamo, ali ih vi trebate radi postavljanja, ostvarivanja ili obrane pravnih zahtjeva ili ste u skladu s čl. 21. OUZP-a uložili prigovor na obradu
- U skladu s čl. 20. OUZP-a tražiti podatke koje ste nam stavili na raspolaganje u strukturiranom, uobičajenom i tehnički čitljivom formatu ili zahtijevati da se oni proslijede drugom voditelju obrade i
- U skladu s čl. 77. OUZP-a uložiti prigovor pri nadzornom tijelu. U pravilu se u tu svrhu možete obratiti nadzornom tijelu u vašem prebivalištu ili radnom mjestu ili sjedištu našeg poduzeća.

7. Informacije o pravu prigovora u skladu s čl. 21. OUZP-a

U svakom trenutku imate pravo, iz razloga koji proizlaze iz vaše posebne situacije, uložiti prigovor na obradu vaših osobnih podataka; koji se obrađuju na temelju čl. 6. st. 1. točka e OUZP-a (obrada podataka u javnom interesu) i čl. 6. st. 1. točke f OUZP-a (obrada podataka na temelju procjene interesa); to vrijedi i za izradu profila koja se temelji na tim odredbama iz čl. 4. br. 4. OUZP-a.

Ako uložite prigovor, vaše osobne podatke više nećemo obrađivati, osim ako dokažemo da postoje uvjerljivi legitimni razlozi za obradu koji nadilaze vaše interese, prava i slobode ili je obrada nužna radi postavljanja, ostvarivanja ili obrane pravnih zahtjeva.

Ako se prigovor na obradu podataka odnosi na svrhe izravnog marketinga, obradu ćemo odmah obustaviti. U tom slučaju navođenje posebne situacije nije potrebno. To vrijedi i za izradu profila ako je ono povezano s takvim izravnim marketingom.

Želite li iskoristiti svoje pravo prigovora, dovoljno je poslati e-poštu na support@ferienhausmiete.de

8. Sigurnost podataka

Svi podatci koje ste osobno prosljedili kriptiraju se uobičajenim i sigurnim standardom TLS (Transport Layer Security). TLS je siguran i provjeren standard koji se koristi npr. i za internetsko bankarstvo. Sigurnu TLS vezu prepoznat ćete, među ostalim, i po pridruženom slovu s na http (dakle https://) u traci s adresom vašeg preglednika ili po simbolu lokota u donjem dijelu preglednika.

Primjenjujemo uostalom prikladne tehničke i organizacijske mjere sigurnosti kako bismo zaštitili vaše podatke od slučajnih ili namjernih manipulacija, djelomičnog ili potpunog gubitka, uništenja ili od neovlaštenog pristupa trećih strana. Naše sigurnosne mjere kontinuirano poboljšavamo u skladu s tehnološkim razvojem.

9. Ažuriranje i promjena ove Izjave o zaštiti podataka

Ova Izjava o zaštiti podataka je važeća i datira iz svibnja 2018.

Zbog unapređenja naše web-stranice i ponuda ili zbog promijenjenih zakonskih uvjeta, tj. uvjeta upravnih tijela, postoji mogućnost da ovu Izjavu o zaštiti podataka treba promijeniti. Aktualnu Izjavu o zaštiti podataka možete u svakom trenutku preuzeti na internetskoj stranici:

https://www.resido.hr/lang/datenschutz_hr.pdf

i po potrebi ispisati.